Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 13 (1895)

Heft: 180

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 19.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 180 XIII. Jahrgang. Bern, Samstag, 13. Juli. 1895 Berne, Samedi, 13 Juillet. XIIIme année. № 180

Abonnemente: (inkl. Porto) **Schweiz:** Jährlich Fr. 6, 2tes Semester Fr. 3. — **Ausland:** Jährlich Fr. 22, 2tes Semester Fr. 12. In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern. Preis einzelner Nummern 25 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements: (Port compris) **Suisse:** un an fr. 6, 2e semestre fr. 3. **Etranger:** un an fr. 22, 2e semestre fr. 12. On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'Etranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berne. Prix du numéro 25 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Versendung regelmässig *Mittwoch* und *Samstag* abends. Nach Bedürfnis erscheint das Blatt auch an andern Tagen.

Redaktion und Administration im schweizerischen Departement des Auswärtigen, Abteilung Handel.

Rédaction et Administration au Département fédéral des Affaires étrangères, Division du commerce.

La feuille est expédiée régulièrement les *mercredi* et *samedi* soir; elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.

Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.

Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.

Inhalt — Sommaire.

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Abhanden gekommene Werttitel (Titres disparus). — Rechtsdomizil (Domicile juridique). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Bilanzen von Versicherungsgesellschaften. — Bilans de compagnies d'assurances. — Holzzölle im Grenzverkehr mit Frankreich. — Belgische Zölle. — Patenttaxen der Handelsreisenden. — Korrespondenzen nach den Vereinigten Staaten von Amerika. — Droits sur les bois sciés. — Taxes de patente des voyageurs de commerce. — Lettres pour les Etats-Unis d'Amérique. — Banques étrangères.

Amtlicher Teil. — Partie officielle.

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkurseröffnungen. — Ouvertures de faillites.

(B.-G. 231 und 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231 et 232.)

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Kt. Bern. *Konkursamt Burgdorf.* (1044)

Gemeinschuldner: Kobel, Robert, Inhaber der Firma «R. Kobel», commerce de montres et de fournitures d'horlogerie en gros, in Burgdorf.

Datum der Konkurseröffnung: 1. Juli 1895.

Summarisches Verfahren: (Art 231 des Betreibungsgesetzes).

Eingabefrist: Bis 2. August 1895.

Kt. Bern. *Konkursamt Niedersimmenthal in Wimmis.* (1045)

Gemeinschuldner: Tritten, Christian, Negotiant, in Erlenbach (Bern).

Datum der Konkurseröffnung: 8. Juli 1895.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 22. Juli 1895, nachmittags von 2 Uhr an, im Bureau des Konkursamtes in Wimmis.

Eingabefrist: Bis 13. August 1895.

Ct. de Genève. *Office des faillites de Genève.* (1046)

Failli: Kalb, Georges, pharmacien, 38, Rue du Rhône, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 8 juillet 1895.

Première assemblée des créanciers: Lundi, 22 juillet 1895, à 10 heures du matin, à Genève, au Palais de Justice, place du Bourg-de-Four, 2me cour, 1er étage, salle A.

Délai pour les productions: 13 août 1895.

Kollokationsplan. — Etat de collocation.

(B.-G. 249 u. 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 249 et 250.)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich. *Konkursamt Riesbach in Zürich V.* (1033[1])

Gemeinschuldner: Weber u. Cie, Handlung in chemischen und pharmazeutischen Utensilien, Felsenstrasse 20, in Zürich V (S. H. A. B. Nr. 126 vom 11. Mai 1895, pag. 531).

Anfechtungsfrist: Bis 20. Juli 1895.

Ct. de Fribourg. *Office des faillites de la Broye, à Estavayer.* (1060)

Faillie: Gagnaux, Philomène, née Bourqui, à La Vounaise (F. o. s. du c. du 6 octobre 1894, nº 221, page 909).

Délai pour intenter l'action en opposition: 23 juillet 1895.

Kt. Solothurn. *Konkursamt Lebern in Solothurn.* (1062)

Gemeinschuldner: Straub, Johann, Schalenfabrikant, Solothurn (S. H. A. B. Nr. 138 vom 25. Mai 1895, pag. 583).

Anfechtungsfrist: Bis 23. Juli 1895.

Ct. de Vaud. *Office des faillites de Rolle.* (1047)

Failli: Mühlemann, Fritz, meunier, à Luins (F. o. s. du c. du 1er juin 1895, nº 144, page 607).

Délai pour intenter l'action en opposition: 23 juillet 1895.

Ct. de Vaud. *Office des faillites de Vevey.* (1048)

Failli: Munzinger, Charles, à Vevey (F. o. s. du c. du 26 juin 1895, nº 164, page 691).

Délai pour intenter l'action en opposition: 23 juillet 1895.

Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation.

(B.-G. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 251.)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. de Genève. *Office des faillites de Genève.* (1049)

Faillis: D. Amstutz et Cie, banquiers, Rue de la Bourse, Genève (F. o. s. du c. du 10 avril 1895, nº 99, page 417; du 24 avril 1895, nº 110, page 466; du 1er juin 1895, nº 144, page 607 et du 12 juin 1895, nº 152, page 641).

Délai pour intenter l'action en opposition: 23 juillet 1895.

Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.

(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Ct. de Berne. *Office des faillites de Courtelary.* (1059)

Failli: Marchand, Achille, ci-devant tenancier du «Café des Marronniers», à St-Imier (F. o. s. du c. du 21 novembre 1894, nº 250, page 1025; du 8 décembre 1894, nº 263, page 1080; du 26 décembre 1894, nº 277, page 1138 et du 30 janvier 1895, nº 23, page 91).

Date de la clôture: 9 juillet 1895.

Kt. St. Gallen. *Konkursamt St. Gallen.* (1050/1051)

Gemeinschuldner:

Wegelin-Tobler, Arnold, Wirt zum Hörnli, St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 241 vom 7. November 1894, pag. 989 und Nr. 7 vom 9. Januar 1895, pag. 27).

Kreis, Robert, Posamenter, Brüchligasse 9, St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 75 vom 20. März 1895, pag. 315; Nr. 95 vom 6. April 1895, pag. 397; Nr. 113 vom 27. April 1895, pag. 477 und Nr. 141 vom 29. Mai 1895, pag. 596).

Datum des Schlusses: 9. Juli 1895.

Ct. de Vaud. *Office des faillites de Vevey.* (1052/1053)

Faillis:

Blanc, Eléonore, veuve, précédemment au «Café St-Antoine», à Vevey (F. o. s. du c. du 16 février 1895, nº 40, page 159).

Jaquier, Alfred, précédemment au «Café du Centre», à La Tour-de-Peilz (F. o. s. du c. du 2 juin 1894, nº 133, page 539 et du 26 septembre 1894, nº 213, page 875).

Date de la clôture: 10 juillet 1895.

Widerruf des Konkurses. — Révocation de la faillite.

(B.-G. 195 u. 317.) (L. P. 195 et 317.)

Ct. de Neuchâtel. *Office des faillites de La Chaux-de-Fonds.* (1054)

Faillie: La maison Armand Schwob & frère, fabrique d'horlogerie, 14, Rue Léopold-Robert, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 18 mai 1892, nº 119, page 473 et du 22 juin 1892, nº 142, page 569).

Date de la révocation: 8 juillet 1895.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe.

(B.-G. 295—297 u. 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers.

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Ct. de Vaud. *Président du Tribunal de Morges.* (1061[2])

Débiteur: Saint-Martin, Pierre, négociant, Grande-Rue, à Morges, actuellement en fuite.

Date du jugement accordant le sursis: 11 juillet 1895.

Commissaire au sursis concordataire: H. Perrin, préposé aux poursuites et aux faillites, à Morges.

Délai pour les productions: 2 août 1895.

Assemblée des créanciers: Samedi, 17 août 1895, à 2 1/2 heures après-midi, à l'Hôtel-de-Ville, salle du Tribunal, à Morges.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 7 août 1895.

Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.

(B.-G. 304.) | (L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. de Berne. *Tribunal (Ire instance):* (1055)
Président du Tribunal de Porrentruy.

Débiteur: Braichet, Léon, Hôtel National, à Porrentruy (F. o. s. du c. du 15 mai 1895, nº 129, page 543).

Jour, heure et lieu de l'audience: Mercredi, 7 août 1895, dès 8 heures du matin, en l'Hôtel des Halles, à Porrentruy.

Bestätigung des Nachlassvertrags. — Homologation du concordat.

(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Ct. de Berne. *Tribunal (Ire instance):* (1056/1057)
Président du Tribunal de Courtelary.

Débiteurs:

Gindrat, Fréderic-Lucien, fabricant d'horlogerie, aux Cerniettes, près Tramelan. (F. o. s. du c. du 4 mai 1895, nº 119, page 501 et du 26 juin 1895, nº 164, page 691).

Junod, Jules, fabricant d'horlogerie, à Sonvillier. (F. o. s. du c. du 11 mai 1895, nº 126, page 532 et du 26 juin 1895, nº 164, page 691).

Date de l'homologation: 2 juillet 1895.

Betreibung und Konkurs. — Poursuite pour dettes et faillites.

Verschiedene Bekanntmachungen. — Avis divers.

Kt. Bern. *Konkursamt Laufen* (1058)
im Auftrage des Konkursamtes Thierstein in Breitenbach, Kt. Solothurn.

Steigerung.

Gemeinschuldner: Die ausgeschlagene Verlassenschaft der Maria Saner geb. Borer sel., gewesene Witwe des Fidel Saner, Victors sel., ab Huggerwald, Kt. Solothurn.

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Mittwoch, den 14. August 1895, nachmittags von 2 Uhr an, in der Wirtschaft Schnell in Röschenz.

Bezeichnung des Steigerungsgegenstandes:

Gemeinde Röschenz (Art. 114 der Mutterrolle).

Abschnitt F. N. 131c, Tannacker, 14 Aren und 80 Quadratmeter Acker, einseits Rosina Jermann geb. Saner, anderseits Josef Saner, Joggelis, alle auf Huggerwald. Grundsteuerschatzung Fr. 330. Konkursamtliche Schatzung 150 Fr.

Datum der Auflegung der Steigerungsbedingungen: Vom 4. August 1895 an.

Laufen, 10. Juli 1895.

Konkursamt Laufen: **Emil Bohrer.**

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Der Gläubiger der Obligation Nr. 3223 auf die **Spar- & Leihkasse Zofingen** für Kapital Fr. 1000 vermisst die Zinscoupons Nr. 7 und 8 pro 17. April 1895 und 1896, für je Fr. 37.50 und verlangt die gerichtliche Mortifikation derselben.

Ein Inhaber dieser Papiere wird daher gerichtlich aufgefordert, dieselben innert der Frist von drei Jahren dem Bezirksgerichte Zofingen vorzulegen, widrigenfalls diese Urkunden als ungültig und kraftlos erklärt würden.

Zofingen, den 29. Mai 1895.

(W. 69[1]) **Das Bezirksgericht.**

Die Erben der Frau Witwe Emilie Baumgartner-Weber sel., Grossrats, von und in Root, vermissen die à 3¾ % verzinsbare Obligation Nr. 510 von Fr. 1000 der Bank in Luzern (Partiale des Anleihens vom 2. Januar 1888), ohne Coupons.

Ein allfälliger Inhaber dieser Obligation wird hiemit aufgefordert, dieselbe innert der Frist von drei Jahren, von dieser ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Präsidenten des Bezirksgerichtes von Luzern vorzulegen, ansonst alsdann die Kraftloserklärung dieses Titels erfolgen müsste.

Luzern, den 3. Juli 1895.

Namens des Bezirksgerichtes:
(W. 64[2]) Der Präsident: **Melch. Schürmann.**
Der Gerichtsschreiber: Dr. **Gebhardt.**

Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

Lebensversicherungsgesellschaft zu Leipzig.

Die «Lebensversicherungsgesellschaft zu Leipzig» bringt hierdurch zur öffentlichen Kenntnis, dass sie

Für den Kanton Appenzell A.-Rh., nach Rücktritt des früheren Domizilträgers Herrn Heuberger-Willer in Herisau, bei Herrn **Georg Elsa,** Lehrer, daselbst;

Für den Kanton Appenzell I.-Rh. bei Herrn **A. Vögtlin,** Oberlehrer, in Gonten b. Appenzell, an Stelle des Herrn O. Geiger in Appenzell,

Rechtsdomizil genommen hat.

Schaffhausen, den 12. Juli 1895.

Im Namen der Gesellschaft:
Zündel & Co.,
Generalbevollmächtigte der Lebensversicherungsgesellschaft zu Leipzig für die Schweiz.
(D. 71)

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.

Zürich — Zurich — Zurigo

1895. 10. Juli. Theodor Zitt von Winterthur und Erwin Thaler von Geiserwald (St. Gallen), beide in Zürich III, haben unter der Firma **Zitt & Thaler** in Zürich III eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1895 ihren Anfang nahm. Eisenwarenhandlung. Josephstrasse 18.

10. Juli. Die Aktiengesellschaft unter der Firma «Schweiz. Vereinsbank» in Bern, eingetragen im Handelsregister ihrer Hauptniederlassung in Bern (S. H. A. B. Nr. 69 vom 22. März 1894, pag. 277), hat durch Verwaltungsratsbeschluss vom 23. Februar 1895 in Zürich I eine Zweigniederlassung errichtet unter der Firma **Schweiz. Vereinsbank, Filiale Zürich.** Für die Zweigniederlassung bestehen keine besondern statutarischen Bestimmungen; das Gesellschafts-Kapital beträgt Fr. 500,000 und ist eingeteilt in 1000 auf den Inhaber lautende Aktien à Fr. 500. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizer. Handelsamtsblatt in Bern. Zur Vertretung der Filiale sind ausser den beiden Delegierten der Hauptbank, Henri Lips von Basel und Lorenz Bohrer von Beinwyl (Solothurn), sowie den Prokuristen Jacques Bienz von Basel und Julius Mayser von Thun, alle in Bern, befugt: Ernst Krauer von Uster als Direktor und Gottfried Teuscher von Thun, als Prokurist, indem sie unter sich oder je einer derselben mit einem der obgenannten Beamten der Hauptbank zu zweien kollektiv rechtsverbindlich zeichnen. Geschäftslokal: Oetenbachstrasse 28.

10. Juli. Die Firma **Aug. F. Dennler's Wttwe** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 123 vom 25. Mai 1892, pag. 490), Filiale der Hauptniederlassung in Interlaken, lautet nunmehr **Aug. F. Dennler's Wwe;** sie hat ihren Sitz und das Geschäftslokal heute in Zürich III, Weststrasse 56, widerruft die an Eugen Hasler-Dennler erteilte Prokura und erteilt dagegen Einzel-Prokura an Aug. F. Dennler von Langenthal (Bern) und an Heinrich Aeberli von Erlenbach, beide in Interlaken.

10. Juli. Aus der Direktion der Aktiengesellschaft **Turicum-Metall-Werke** in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 127 vom 13. Mai 1895, pag. 535) ist Wilhelm Minck ausgetreten.

10. Juli. **Landw. Konsumgenossenschaft Aeugsterthal** in Aeugst (S. H. A. B. Nr. 191 vom 24. August 1894, pag. 783). Infolge Rücktrittes der Vorstandsmitglieder Rudolf Bickel, Verwalter, und Balthasar Meier, Aktuar, und stattgefundener Ersatzwahlen besteht der Vorstand dieser Genossenschaft nunmehr aus: Diethelm Huber, Präsident, bisher; Heinrich Senn, Vizepräsident, bisher Beisitzer; Jakob Stähli, Aktuar, bisher Vizepräsident; Karl Schlumpf von Weisslingen, Verwalter, und Reinhold Leemann von Uetikon a. See, Beisitzer, beide in Aeugsterthal.

11. Juli. Die Firma **J. Honegger** in Rüti (S. H. A. B. Nr. 228 vom 1. Dezember 1891, pag. 923) ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

11. Juli. Die Firma **Gebrüder Baumann in Liq.** — Gesellschafter Emil und Adolf Baumann — in Aussersihl (S. H. A. B. Nr. 216 vom 10. Oktober 1893, pag. 879) ist infolge Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Die Liquidation der Aktiven und Passiven ist durchgeführt.

11. Juli. Die Firma **H. Corrodi** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 22 vom 21. Februar 1885, pag. 137) ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

11. Juli. Inhaber der Firma **E. Lamprecht** in Zürich I ist Ernst Lamprecht von Berlin, in Zürich I. Bandagen, chirurgische Instrumente und Kautschuckwaren. Rindermarkt 2.

11. Juli. In die unter der Firma **Meyer & Männer** in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 92 vom 14. April 1892, pag. 365) bestehende Kollektivgesellschaft ist infolge Hinschiedes des Gesellschafters Otto Männer am 1. April 1895 eingetreten dessen Witwe Louise Männer, geb. Hottinger, von Pforzheim (Baden), in Zürich I. Der Gesellschafter Gottlieb Meyer wohnt heute in Oerlikon und das Geschäftslokal befindet sich Sihlstrasse 6. Die Gesellschafterin Louise Männer führt die Unterschrift nicht.

11. Juli. Der Sitz der Firma **L. Stark-Spörri** in Oberstrass (S. H. A. B. Nr. 7 vom 16. Januar 1890, pag. 35) befindet sich in Zürich IV und das Geschäftslokal Universitätsstrasse 58. Die Natur des Geschäftes ist nunmehr: Bauschreinerei, Baugeschäft, An- und Verkauf von Liegenschaften. Die Prokura des Johannes Stark bleibt fortbestehen.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

Marken. — Marques.

Eintragungen. — Enregistrements.

10 juillet 1895, 8 h a.
Nº 7605.
Robertson, Bois & Cº, négociants,
Londres (Grande-Bretagne).

Thé, café, cacao, cannelle et poivre.

8 juillet 1895, 8 h. a.
Nº 7606.
Sandoz & Breitmeyer, successeurs de Js Calame-Robert, fabricants,
Chaux-de-Fonds (Suisse).

LA VIOLETTE

Mouvements, boîtes, cuvettes, cadrans et étuis de montres.

Badische Pferde-Versicherungs-Anstalt zu Karlsruhe.

Bilanz pro 31. Dezember 1894.

Aktiva.

Mk.	Pf.	
1,653	39	Kassenvorrat per 31. Dezember 1894.
1,639	50	Inventar, einschliesslich Neuanschaffung nach Abschreibung.
25,415	90	Guthaben bei den Agenten.
		Gestundete Prämien:
		Guthaben bei den Mitgliedern:
16,410	54	Für 2te Raten-Prämien vom Juli bis Dezember 1894, welche vom Januar bis Juni 1895 zur Erhebung gelangen.
		Wertpapiere.
5,514	56	Fr. 7,000.— 3½ % Berner Staatsobligationen von 1887 (Kautionshinterlage bei der eidgen. Wertschriftenverwaltung in Bern), Buchwert
25,000	—	Kautionsleistung des Direktors.
		Gewinn- und Verlustkonto.
		a. Mk. 53,544.—. Für in 1895 überlaufende Risiken ist rechnungsmässig aus den in 1894 vereinnahmten Prämien zu reservieren.
		b. » 34,685. 08. Ueberweisung pro 1894 laut Gewinn- und Verlustkonto.
18,858	92	Mk. 18,858. 92. Rest.
94,492	81	(B. 29)

Passiva.

Mk.	Pf.	
11,803	96	Schadenreserve
53,544	—	Prämien- (Risiken) Reserve
4,144	85	Konto-Korrent-Schuld beim Bankier
25,000	—	Gelegte Kaution des Direktors
94,492	81	

Der Verwaltungsrat:

F. Fischer, Hauptmann a. D. und Präsident des Badischen Landespferdezuchtvereins, Baden; **Fr. Hafner,** Veterinärinspektor im Grossherzoglichen Ministerium des Innern, Karlsruhe; **E Marget,** Gutsbesitzer, Hügelheim; **F. J. Rall,** Bürgermeister, Marbach; **Ph. Gramlich,** Sindolsheim.

Die Direktion:
W. Hetzel.

Die Uebereinstimmung vorstehender Bilanz mit den ordnungsmässig geführten Büchern bestätigt

Karlsruhe, 11. April 1895.

Der vom Verwaltungsrat mit der Prüfung der Bücher beauftragte Sachverständige:
Kirchberger,
Rechnungsrat beim Grossh. Ministerium des Innern.

„SCHWEIZ", Transport-Versicherungs-Gesellschaft in Zürich.

Bilanz per 31. Dezember 1894.

Aktiva.

Fr.	Ct.	
4,000.000	—	Obligationen der Aktionäre.
176,342	94	Wechselportefeuille.
554,303	34	Kassabestand und verfügbares Guthaben bei den Banquiers.
2,194,237	50	Effektenbestand und Darleihen auf Hypothek.
716,177	63	Ausstände bei Agenten.
258,315	39	Diverse Debitoren. (B. 35)
7,899,376	80	

Passiva.

Fr.	Ct.	
5,000,000	—	Aktienkapital
1,000,000	—	Kapitalreserve
514,500	44	Diverse Kreditoren
1,085,134	49	Reserven für schwebende Schäden und laufende Risiken
27,200	60	Beamten-Unterstützungs-Fonds
272,541	27	Gewinn- und Verlust-Konto
7,899,376	80	

Zürich, den 29. März 1895.

„SCHWEIZ", Transport-Versicherungs-Gesellschaft in Zürich.
Der Präsident: **Riedtmann-Naef.** *Der Direktor:* **H. Knorr.**

Nichtamtlicher Teil. — Partie non officielle.

Verschiedenes. — *Divers.*

Holzzölle im Grenzverkehr mit Frankreich. Anlässlich der am 25. Juni erfolgten kommerziellen Verständigung mit Frankreich ist, wie wir bereits in der Nummer vom 29. Juni mitgeteilt haben, zur Uebereinkunft vom 23. Februar 1882 betreffend die grenznachbarlichen Verhältnisse und die Beaufsichtigung der Grenzwaldungen wie schon im Jahre 1892 ein Zusatzartikel vereinbart worden, der für gesägte Hölzer im gegenseitigen Grenzverkehr besondere Zölle vorsieht. Dieser Zusatzartikel hat am 11. d. M. die Genehmigung der Deputiertenkammer und Tags darauf diejenige des Senats erhalten.

Belgische Zölle. Die Tarifvorlage der belgischen Regierung (s. unsere Publikationen in den Nrn. 126, 162 und 167 dieses Blattes) ist vom Senat in definitiver Abstimmung mit 59 gegen 33 Stimmen angenommen worden. Der Zeitpunkt des Inkrafttretens der neuen Zölle ist noch nicht bestimmt.

Patenttaxen der Handelsreisenden. Das Departement des Auswärtigen hatte dieser Tage Veranlassung, auf die Anfrage einer kantonalen Behörde hin zu konstatieren, dass als sogenannte Stadt- oder Platzreisende, die einer Ausweiskarte nicht bedürfen, nur diejenigen Personen zu betrachten sind, welche für die an dem betreffenden Platze selbst niedergelassenen Geschäftshäuser Bestellungen aufsuchen.

Korrespondenzen nach den Vereinigten Staaten von Amerika. Die Briefkartenschlüsse aus der Schweiz nach New-York durch Vermittlung der Dampfer der «Hamburg-Amerikanischen Paketfahrt-Aktiengesellschaft» werden von nun an nicht mehr in Southampton, sondern in Cherbourg eingeschifft.

Infolge dessen treten in der Absendung dieser Kartenschlüsse folgende Aenderungen ein:

1) Es werden aufgehoben, die Sendungen nach New-York von: Basel-Stadt, Abgang jeden Donnerstag 7^{45}; Basel-Fil. I. S. C. B., Abgang jeden Donnerstag 10^{25}; Zürich, Abgang jeden Mittwoch 9^{42}; St. Gallen Abgang jeden Mittwoch 9^{27}, der Bahnpost Basel-Belfort, Zug 194, Abgang jeden Donnerstag 7^{45}; und der Bahnpost Genf-Culoz, Zug 452, Abgang jeden Donnerstag 4^{15}.

2) Zur Einführung kommen dagegen Briefkartenschlüsse nach New-York von: Basel-Stadt, Abgang jeden Donnerstag 9^{42}; Zürich, Abgang jeden Donnerstag 6^{55}; der Bahnpost Basel-Belfort, Zug 38, Abgang jeden Donnerstag 9^{42}; und der Bahnpost Genf-Culoz, Zug 488, Abgang jeden Donnerstag 7^{12}.

Die Dampfer fahren am Freitag nachmittags von Cherbourg ab. Die Ueberfahrt dauert regelmässig 7 Tage.

Ausnahmsweise sind am 18. dieses Monats wegen Ausfall der betreffenden Fahrt keine Briefkartenschlüsse nach New-York abzufertigen.

* * *

Droits sur les bois sciés. Ainsi que nous l'avons annoncé dans notre numéro du 29 juin, l'accord commercial intervenu entre la Suisse et la France le 25 du même mois comprend comme en 1892 un article additionnel à la convention du 23 février 1882 concernant les rapports de voisinage et la surveillance des forêts limitrophes. Cet article qui stipule des droits d'entrée spéciaux et réciproques pour le trafic-frontière des bois sciés a été adopté le 11 juillet par la Chambre française des députés et le 12 juillet par le Sénat.

Taxes de patente des voyageurs de commerce. Le département fédéral des affaires étrangères, consulté par une autorité cantonale, a décidé que sous la dénomination de « voyageurs de commerce sur place » lesquels ne sont pas astreints à se munir d'une carte de légitimation, on ne doit comprendre que les personnes prenant des commandes dans la localité où la maison qu'elles représentent, est établie.

Lettres pour les Etats-Unis d'Amérique. Les dépêches directes de la Suisse pour New-York expédiées par l'intermédiaire des paquebots de la « Compagnie-Hambourgeoise-Américaine » (Hamburg-Amerikanische Paketfahrt-Aktiengesellschaft) seront dorénavant embarquées à Cherbourg, au lieu de Southampton.

Il en résulte les modifications suivantes dans l'expédition de ces envois:

1° Sont supprimées, les dépêches pour New-York de Bâle-ville, départ le jeudi à 7^{45}; Bâle-succ. 1 (S. C. B.), départ le jeudi à 10^{25}; Zurich, départ le mercredi à 9^{42}; St-Gall, départ le mercredi à 9^{27}; de l'ambulant Bâle-Belfort, tr. 194, départ le jeudi à 7^{45} et de l'ambulant Genève-Culoz, tr. 452, départ le jeudi à 4^{15}.

2° Il sera créé par contre des dépêches pour New-York de Bâle-ville, départ le jeudi à 9^{42}; Zurich, départ le jeudi à 6^{55}; de l'ambulant Bâle-Belfort, tr. 38, départ le jeudi à 9^{42} et de l'ambulant Genève-Culoz, tr. 488, départ le jeudi à 7^{12}.

Le départ des paquebots de Cherbourg a lieu le vendredi après-midi. La traversée dure régulièrement 7 jours.

Exceptionnellement ces dépêches ne devront pas être expédiées le 18 courant pour cause de la suppression du service respectif d'un paquebot.

Banques étrangères.

Banque de France.

	4 juillet. fr.	11 juillet. fr.		4 juin. fr.	11 juillet. fr.
Encaisse métallique	3,300,912,364	3.290,711,537	Circulation de billets	3,521,401,515	3,503,503,270
Portefeuille	408,792,097	445,420,402	Comptes-courants	642,340,558	654,258,582

Banque d'Angleterre.

	4 juillet. £	11 juillet. £		4 juillet. £	11 juillet. £
Encaisse métallique	28,424,018	27,597,506	Billets émis	51,955,770	51,605,160
Réserve de billets	25,645,950	24,932,460	Dépôts publics	9,768,498	5,974,419
Effets et avances	22,512,705	22,530,496	Dépôts particuliers	37,881,242	40,573,575
Valeurs publiques	14,881,477	14,391,370			

Insertionspreis: Die halbe Spaltenbreite 30 Cts., die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Prix d'insertion: 30 cts. la petite ligne, 50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

Banque hypothécaire suisse
à Soleure.

Les numéros suivants sont sortis au tirage au sort pour être remboursés le **31 juillet 1895:**

Emprunt de 1890. Série A.
Nos 51, 57, 58, 133, 208, 213, 226, 488, 556, 589, 772, 822.

Emprunt de 1891. Série B.
Nos 1055, 1093, 1105, 1189, 1245, 1415, 1537, 1557, 1717, 1755, 1763, 1851.

Emprunt de 1891. Série C.
Nos 2073, 2091, 2094, 2206, 2232, 2297, 2321, 2358, 2432, 2604, 2858, 2907.

Emprunt de 1892. Série D.
Nos 3057, 3137, 3173, 3309, 3326, 3348, 3448, 3571, 3631, 3775, 3799.

Ces obligations ainsi que les coupons d'intérêts de ces quatre emprunts sont payables dès le 31 juillet prochain:

à **Soleure,** à la **Caisse de la Banque hypothécaire suisse,**
» **Bâle,** » » **Banque commerciale de Bâle,**
» **Berne,** » » **Banque commerciale de Berne,**
» » » » **Banque fédérale,**
» **Fribourg,** chez MM. **Weck & Aeby,** banquiers,
» **Lausanne,** » » **Ch. Masson & Cie,** banquiers,
» **Zurich,** au **Crédit suisse.**

Les numéros suivants des tirages précédents n'ont pas encore été présentés au remboursement: Série A no 829; Série B nos 1217 et 1220.

Soleure, le 22 avril 1895.

(336[1]) **Banque hypothécaire suisse.**

STAR à LONDRES
Cie d'Assurances „Vie"
1843.

Total des Garanties: **90 Millions de francs.**
Assurances en Cours: **350 Millions de francs.**

90 % des Bénéfices aux Assurés

Comparer nos Tarifs!

Exemple:
Police de fr. 10,000.—
augmentée par les Bonus
après: 10 ans Fr. 11600.– | 20 ans Fr. 13425.– | 25 ans Fr. 14405.– | 30 ans Fr. 15455.–

(170)

Direction pour la Suisse: **Ed. Burckhardt, Bâle,** 85, Rue d'Au.

Nous cherchons des agents principaux et spéciaux ainsi que des courtiers aux conditions les plus avantageuses.

Papierhandlung
Fr. Zuber

18 Zeughausgasse — **BERN** — Zeughausgasse 18.

Fabriklager aller Sorten (492[10])

Post-, Schreib-, Kanzlei- und Packpapiere.
Spezialität: **Berna Millpost.**
Trauerpapiere und Trauerkarten.
Enveloppen in allen Grössen und Farben zu Fabrikpreisen.
Billetpost und Papeterien.
Geschäfts- und Kopierbücher.

Neuer Zeitungsordner und Selbstbinder.

Zu haben in allen Grössen. — Depots in allen grössern Städten.
Optimus speziell für das „Schweizerische Handelsamtsblatt".
Preis Fr. 2. 50. — Bestellungen an den Patentinhaber

(573[11]) **Ch. Durieu in Vivis.**

Zu verkaufen

ein Tuchwarengeschäft mit grossem Warenlager in verkehrsreicher Lage der Stadt Bern. (O H 8078)

Auskunft erteilen bereitwilligst

Die Beauftragten:
Leuenberger, Baur & Frutiger,
Notariats- Incasso und Verwaltungsbureau
Schauplatzgasse 37, Bern.

(567[1])

Gotthardbahn.

Umtausch der Interimsscheine für das 3½ % Anleihen.

Wir machen hiermit bekannt, dass der **Umtausch der Interimsscheine für das 3½ % Anleihen** nur noch bei unserer **Hauptkasse in Luzern** stattfindet. Die Einsendung derselben hat unter Beifügung eines Nummernverzeichnisses franko zu erfolgen. (M 9427 Z)

Luzern, den 6. Juli 1895.

(568[1]) **Direktion der Gotthardbahn.**

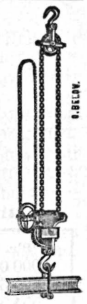
LA SUISSE

Société anonyme d'assurances sur la vie.
Fondée en 1858.
Siège social: LAUSANNE, 3, Rue du Midi. (409[11])

Conditions d'assurances très favorables. — Tarifs modérés.

Combinaisons spéciales à la Suisse: Assurance-vie combinée avec assurance contre les accidents **sans augmentation de primes.** — Assurances **militaires** de capitaux différés. — Rentes différées **à volonté.**

Schrauben-Flaschenzüge
(in sog. Lüders Bauart)
mit „Maxim"-Bremskuppelung
(D. R.-P. Nr. 75,977)
Gussstahl-Zahnrad-Schnell-Flaschenzüge „Victoria"
(D. R.-P. Nr. 77,224)
Schnell-Flaschenzüge „Reform"
für kleine Lasten.
Laufwinden und Laufkatzen
mit oder ohne Hebezeug.
Depot und Alleinverkauf für die Schweiz bei
Alfred Winterhalter,
z. „Meerpferd" **St. Gallen** Schmiedgasse 26.
Ebendaselbst vorrätig: Differential-Flaschenzüge „Weston". (4)



✠ Brevet 3925 **Pupitre hygiénique** ✠ Brevet 3925

Genève — A. Mauchain, inventeur. — **Genève**

Médaille d'or Exposition universelle Paris 1889.
Médaille d'or Exposition d'hygiène du Hâvre 1893.
Diplôme d'honneur Exposition d'hygiène de Dijon 1893.

Travail assis et debout.

Table horizontale

pouvant donner par un mécanisme simple, solide et pratique, toutes les hauteurs et inclinaisons voulues,
pour dessinateurs, architectes, ingénieurs, teneurs de livres et pour les maisons de coupe et de couture.

Se méfier des contrefaçons.

Modèle spécial pour le dessin et les travaux manuels dans les écoles.

Demander le catalogue général contenant de nombreuses attestations et références.

Brevets étrangers à vendre ou licence d'exploitation. (418[1])

Die Buchdruckerei JENT & Co in Bern
empfiehlt sich dem Tit. Handelsstande zur Anfertigung aller vorkommenden Formulare.
Rasche und geschmackvolle Ausführung.

Offizieller Diskontosatz schweizerischer Emissionsbanken
Taux d'escompte officiel de Banques d'émission suisses **3 %**

Buchdruckerei JENT & Co in Bern. — Imprimerie JENT & Cie à Berne.